



Texas Wendish Heritage Society and Museum - Serbin, Texas

1011 CR 212, GIDDINGS, TEXAS 78942-5940

EMAIL: wendish@bluebon.net

FAX (979) 366-2805

(979) 366-2441

Volume XV, Number 3

Newsletter

July 2002

We Remember Daphne Dalton Garrett



Pictured with her husband, Robert Garrett

(Photo courtesy of The Villager)

Within the Fold...

In Memoriam

Daphne Dalton Garrett

Although it has been more than 18 months since Daphne Dalton Garrett's death, she continues to be honored for the many years she spent researching Texas history topics. For us, she will always be remembered for her efforts in preserving and archiving the large collection of books, photos, and artifacts stored or displayed in our museum. She served as our archivist for 20 years, during which time she preserved and displayed artifacts that had been collected over the years. She studied the art of properly preserving archives and taught many of our museum volunteers proper archive principles. She also published the book *Giddings Deutsches Volksblatt 1899-1949: A History of the Newspaper and Print Shop of the Texas Wends* in 1998 and, prior to that, she wrote *The Art of Decorating Wendish Easter Eggs*. She became quite skilled at the art of decorating Wendish Easter eggs and volunteered her time demonstrating her talent during our annual Wendish Fest for many years.

Daphne was recently honored posthumously by the Texas State Historical Association during their 106th Annual Meeting on March 8, 2002. The Association adopted a resolution in honor of Daphne's accomplishments in Texas History. The resolution acknowledges Daphne's membership in the Texas State Historical Association, her education, research, publications, and her death.

We thank Daphne's husband, Bob Garrett, for sharing with us the news of this honor. Bob continues to be member and supporter of the Texas Wendish Heritage Society and we are grateful for his continued friendship.

The resolution honoring Daphne is as follows:

"WHEREAS, Daphne Dalton-Garrett, 69, a distinguished historian, researcher, and author died on January 19, 2001, and

WHEREAS, Daphne Dalton-Garrett was a member of the Texas State Historical Association, and

WHEREAS, Daphne Dalton-Garrett earned degrees from the St. Louis Institute of Music and Northwestern University and taught at David Lipscomb College in Nashville, and

WHEREAS, Daphne Dalton-Garrett established her own research company to study German and Wend settlement in the area around Warda, Texas, and Serbin, Texas, and became an expert maker of Wendish Easter eggs, and

WHEREAS, Daphne Dalton-Garrett was archivist of the Wendish Heritage Museum in Serbin, Texas, and

WHEREAS, Daphne Dalton-Garrett made numerous contributions to the *New Handbook of Texas* and wrote *Giddings Deutsches Volksblatt, 1899-1949: a History of the Newspaper and Print Shop of the Texas Wends* as well as numerous articles and a coloring book for children on the history of the Wends, and

BE IT THEREFORE RESOLVED, that the Texas State Historical Association mourns the passing of Daphne Dalton-Garrett and honors her life and works, and

BE IT FURTHER RESOLVED, that the resolutions committee moves the adoption of this resolution as part of the 106th annual meeting of the Texas State Historical Association and requests that copies of this resolution be sent to her husband, Robert L. Garrett, and son, Lawrence Garrett."

Eugene Wukasch

Eugene Wukasch was another Texas Wendish Heritage Society member and supporter who has received a posthumous honor for his life's work on historic preservation and the design of numerous church buildings in Texas.

On December 5, 2001, the Travis County Historical Commission passed the following resolution:

"WHEREAS, Joe Eugene (Gene) Wukasch, born eighty years ago in the old Seton Hospital, spent his life seeking, creating, and preserving the beautiful places in Austin;

WHEREAS, he was a founding member of the Travis County Historical Commission and a passionate advocate of spreading the word to the larger community of the value of remembering and honoring the past;

WHEREAS, he was an architect and engineer who designed, in addition to many Austin landmarks, such as Symphony Square, Waterloo Park, Westminster Manor, more than one hundred church buildings, schools, and other public buildings, and the restoration of many historic places, including the Caswell House, Austin's Bicentennial Gift to the Nation;

WHEREAS, he was a charter member of the Austin Symphony Orchestra and a life long devotee of the fine arts;

WHEREAS, he led campaigns to save historic buildings in the Capitol Complex, including the old Gethsemane Lutheran Church and the Carrington-Covert House, now the home of the Texas Historical Commission;

WHEREAS, he maintained his architectural office in the shadow of The University of Texas Tower, and employed many student and just-graduated architects who remained his permanent friends and proteges.

WHEREAS, he died October 31, 2001, six years after suffering a debilitating stroke.

BE IT RESOLVED that the Travis County Historical Commission this day, December 5, 2001, remember J. Eugene (Gene) Wukasch."

Memorials and Donations

From Edgar and Bernice Schulz. in memory of Lorine Schulz.

From Herb and Mildred Schulz, in memory of Reverend E.W. Dierker.

From Mr. and Mrs. Raymond Matthijetz, in memory of Walter Lehmann.

A \$50 donation was received from the August and Marie (Biar) Schulz Reunion.

Visitors

The museum hosted visitors during the months of April, May and June from California, Arkansas, Pennsylvania, Mississippi, New Jersey, Wisconsin, Indiana, Oklahoma, Washington, Illinois, Germany, Alabama, Switzerland, Michigan, Tennessee, and Louisiana.

Docents

Thank you to the following who served as docents during the months of April, May and June:

Mildred Kilian, J.B. Gersch, Jr., Lorine Domel, Laverne Gersch, Freddie Zoch, Carolyn Bohot, Gladys Dillman, Henry and Emily Zoch, Hattie Schautschick, Ruby Koslan, Joyee Carleston, Evelyn Kasper, Vivian Taylor, and Telford Zoch.

***Volunteers give the time
of their lives!***

UPCOMING EVENTS

August 18	General Membership Meeting 2:00 p.m., Museum complex
September 1	Warda Picnic
September 2	Museum CLOSED for Labor Day
September 16	Concert by graduates of the Dresden Boys Choir, 7:30 p.m., Birkmann Memorial Chapel, Concordia University at Austin
September 22	14 th Annual Wendish Fest, St. Paul picnic grounds and Museum complex
September 23	Chor Meja concert, 7:30 p.m., Schroeder Performance Hall, Concordia University at Austin
October 19	Deadline for articles for the October newsletter
October 27	Daylight savings time ends
November 17	General Membership Meeting 2:00 p.m., Museum complex

General Membership Meeting

August 18, 2002

2:00 PM, Kilian Building

The quarterly meeting of the Texas Wendish Heritage Society will be held on Sunday, August 18, 2002 at 2:00 p.m. in the Kilian Building of the Museum complex. The speaker will be Rev. Elmer M. Hohle. His presentation will be on Wendish music, giving us a taste of the hymns and music loved by our forefathers. We will hear music of Wendish composers and together we will study and learn one of our favorite hymns in the Wendish language. So don't miss this unique opportunity, and please bring a guest to share in this special program by Rev. Hohle.

Annual Benefit Gala for the Czech Cultural Center Houston

The Czech Cultural Center Houston's Annual Benefit Gala will be held Friday, August 9, 2002 from 6:30 to 11:30 p.m. at the DoubleTree Hotel Post Oak in Houston. The evening promises to be memorable with the Roast and Toast of the Honorable Honorary Consul of the Czech Republic Raymond J. Snokhous. Minimum individual reservations are \$75 if purchased before August 2, 2002 and \$100 after August 2 (no ticket sales at the door). Proceeds benefit the Center's construction. The Gus Lindemann Orchestra of Central Texas will provide Big Band Sound for listening and dancing.

The Center broke ground in Houston's Museum District on February 28 and construction will soon commence for a three and one-half story building to house a museum, art galleries, library, genealogy center, teaching academy and welcome and information center. For information and reservations call (713) 686-6362.

Seven Hundred Year Old Choir Tradition to Visit Austin

Graduates of the Dresden Boys Choir (Dresdner Kreuzchor) will perform in Birkmann Memorial Chapel on the campus of Concordia University at Austin on Monday, September 16, at 7:30 p.m. The fifteen members of the group, now called Arcanum Musicae (The Mystery of Music), all studied for ten years in the Choir School that is now world famous for the purity of its sound.

For almost 700 years, the great Cross Lutheran Church (Kreuzkirch) of Dresden sponsored this School rivaling in Europe the fame of the Vienna Boys Choir. During the years of National Socialism and Communism, the Choir School continued its programming. At the end of WWII, with the bombing of Dresden, the Kreuzkirche was destroyed, only to rise again with a new poured-concrete dome and a choir more determined than ever.

As is traditional in Germany, upon completion of the exam (Abitur) at the end of the undergraduate years, students enter either the military or civil service (Zivildienst) for one year. The German government allowed these young men to take a year prior to their choice of Zivildienst and provided money to travel all over Europe and the U.S. sharing the marvel of their sound. Austin is privileged to have them visit on September 16th.

For more information, contact Concordia's Director of Events at 512-486-2000 or by email at mcconnellc@concordia.edu. Price of admission is a free will offering.

Chor Meja Performance Scheduled at Concordia University at Austin

Chor Meja, a Wendish choir of 38 voices, will perform a historic concert on Monday, September 23 at 7:30 p.m. in Schroeder Performance Hall on the campus of Concordia University at Austin. Their Austin performance will be one day after they perform in Serbin for the 14th Annual Wendish Fest.

The costumed singers perform music with instruments from their centuries old Slavic tradition. Austin and the Lee County towns of Giddings and Serbin are the center for Wendish heritage in the U.S. Admission is a free will offering.

Michalk Family Reunion

The John A. and Pauline Michalk Family Reunion will meet during the Wendish Fest September 22, 2002, at 1:00 p.m. Gather directly across the road from the Wendish Museum. Watch for signs.

President's Message

Eunice Urban Dunk

Wendish Fest is fast approaching! The Texas Wendish Heritage Society will host the 14th Annual Wendish Fest on Sunday, September 22, 2002. The event will be held on the grounds of the Texas Wendish Heritage Museum and St. Paul Lutheran Church picnic grounds at Serbin, Texas.

The daylong festivities will begin in the historic St. Paul Church at 8:30 a.m. with English worship service, Bible Class and Sunday School at 9:30 a.m., and 10:30 a.m. German worship service. The 8:30 worship service will feature Dr. Wilbert J. Sohns, D.D. as guest preacher. Dr. Sohns, currently retired, served as a Parish Pastor from 1959 to 1985. He is a graduate of California Concordia College and Concordia Theological Seminary. In addition to his 26 years as a Parish Pastor, Dr. Sohns has served on numerous Synod committees, as Pastoral Advisor for International Lutheran Laymen's League, and as Circuit Counselor and Director of Congregational Care for the Texas District. Dr. Sohns and his wife, Lyn, presently reside in Gatesville, Texas. The 10:30 service will feature a sermon delivered in German by St. Paul's own Pastor Emeritus Paul Hartfield. Chor Meja, the event's featured performers, will also sing during both services.

Meal tickets will be available for purchase beginning at 10:45 a.m. and the meal will be served from 11:00 a.m. to 1:30 p.m. Snack booths open at 2:30 p.m.

Deadline for entries in the annual Coffee Cake Bake-off is 10:30 a.m. and winners will be announced at 12:30 p.m. Demonstrations and activities throughout the day include tours of St. Paul Lutheran Church (12:30 & 1:30 p.m.), noodle-making, sausage stuffing, blacksmithing, children's coloring contest (2:30 p.m.), washer pitching (2:00 p.m. with sign-up by 1:30 sharp), cross cut saw contest (4:30 p.m.), children's train rides, "Klettern Pfosten," corn shucking, and

many others. Kovanda's Czech Band will provide live music from 11:30 a.m. to 2:30 p.m.

One of the special features of the day will be Kornelia Thor from Germany, who will demonstrate her marvelous skill with decorating Wendish Easter eggs, and many of her decorated eggs will be available for sale.

The Chor Meja from Bautzen, Germany will provide the featured performance for this year's Fest, beginning at 3:00 p.m. The choir, numbering about 38 members, will be dressed in colorful Wendish costumes and will entertain with traditional Wendish songs.

Please make your plans to attend—and encourage your family and friends to meet you in Serbin for a memorable day!

We will again have a silent auction at the Wendish Fest! It will be held in the barbecue pit area (between the large pavilion and the road) as it was last year. This has become one of our biggest sources of income at the Wendish Fest and we encourage you to consider making a donation to it and/or buying an item on the day of the event. Don't forget to visit the silent auction when you come to the Wendish Fest—we hope to have something for everyone!

The Texas Wendish Heritage Society, Inc., has 501(c) (3) tax exempt status so your donation will be tax deductible. Please let us know if you have any questions—we will try to answer them.

Thanks to Ron Knippa and his group of faithful workers who again did an outstanding job of representing the Texas Wendish Heritage Society at the Folklife Festival in San Antonio in June. Not only will the money that was raised help keep the museum going for everyone's enjoyment, but through his efforts, information is shared with a wide audience about the Wendish Museum and TWHS.

Wends Who Broke the Pattern

Dr. George Nielsen, Special Features Editor

In addition to the two letters printed in the previous issues of the newsletter, Johann Sommer sent several more which will not be reproduced here. The following is a short summary of his life based on these letters and other sources.

Johann Sommer and his family settled at Long Prairie near Waldeck, and only in his first letter home did he mention the Serbin Wends. Although Serbin was not far away by our standards, distance was more of a barrier at that time, and he and his family assimilated into the German community.

The Ben Nevis list indicates that a pair of twins, Johann Traugott and Johann Ernst, were born in June, just three months before the voyage. In Texas his wife, Henrietta, gave birth to one more son, Johann Emil, and three daughters, one of whom was named Christine. They evidently survived to maturity although by 1895 all found homes some distance away from the home place. Henrietta died in 1885 and Johann lived on until 1903.

His letters home encouraging his relatives to migrate finally bore fruit when in 1880, a relative, Karl Hannuschik migrated. Karl initially worked for Sommer and rented some land from Sommer, but he died in 1881 at the age of 24.

Although Sommer initially worked as a mason, and did not settle at Serbin because he needed a community that would provide more work for his profession, he eventually became a successful farmer. By 1880 he owned 500 acres of land, of which 250 was under cultivation, and had several thousand dollars invested at 10% interest.

At the present time, none of Johann Sommer's descendants has been located and the durability of the Wendish heritage in the family history is unknown. A further complicating element in the location of the Wendish family is the existence of another family named Sommer in the region, but of German heritage.

Wends Who Did Not Fit the Pattern:

Wilhelm Matuschka

As the Ben Nevis set sail from England for Texas, a young passenger boarded the ship who was not an immigrant. He indeed was Wendish and could speak both Wendish and German, but he also spoke English. This young man was an interpreter who was employed to assist the Wends on their journey.

We do not know who hired the interpreter—the shipping company or the Wendish leaders. Nor do we know when he was hired. The plans had called for a direct voyage from Hamburg to Galveston. But when the migrants arrived at Hamburg, there was no ship large enough for the group, and the Wends insisted on traveling together. The solution was to go by ship and train to Liverpool where the Ben Nevis was unloading its cargo, most likely cotton for the textile mills. He was either hired earlier to sail on a German ship from Hamburg and help in Texas, or he was hired at the last minute when the decision was made to use an English ship so that he could help with communication on board ship and then continue his services in Texas if they were needed.

Because he was not an immigrant, his name was not on the Ben Nevis passenger list and no reference to his presence on the ship or in the Serbin community has been found in any of Kilian's records. The only references to his work with the Wends are found in his obituary in Der Lutheraner and in the Matuschka family tradition.

We greatly appreciate the following biographical sketch written by Dr. Ernest Matuschka of Kearney, Nebraska. If you would like to write a sketch of a Wend, write me at 1132 Enchantment Road, Rapid City, SD 57701 or email to Gnie857317@aol.com.

He was born Friedrich Wilhelm Gotthilf Matuschka on 9 July 1838 in Berlin, some 1,000 yards north of the Brandenburg Gate. He was the oldest son of the tailor, Gotthilf Matuschka and his wife, a German, Rosalie Schultz. Wilhelm



was followed by a brother, Gustav, born some 2 years later. His mother died when Wilhelm was 4 and the younger brother followed in death a year later. The father remarried Friederike Mund about 1845 and their daughter, Anna, was the only child to survive. Wilhelm reflected in his own writings that the family was poor.

His Wendish roots ran deep as his grandparents, Matthus Matuschke and Anna Maria nee Noack were members of the Wendish church (Wendisch-deutsche Doppelkirche) in Vetschau, in the district of Calau. The family had been members of this community since the early 1600s. His great-grandfather married Maria Matuschka, who must have been a relative. His great-great-grandfather, Christian Matuschka married Anna Zerner, both of whom were from Lusatia.

Wilhelm received an excellent education in the Volksschule in Berlin, but at the age of 16 he journeyed from Berlin to Liverpool, England to join the Wends as they traveled to Serbin, Texas. Wilhelm accompanied the group to the area near Austin and stayed with them for a few months. He returned to Germany via Queenstown and Hamburg, but he retained his ties with the Noack and Zoch families.

Several years later he became an immigrant himself and sailed to New York City and there became acquainted with Pastor T. J. Brohm who employed him as a Christian Day School teacher.

Pastor Brohm noted his zeal for his work and his Christian morals and suggested that Wilhelm enroll in the Lutheran Seminary in St. Louis and become a pastor. After passing his exams and graduating, he was ordained in Augusta, Missouri in 1861. He founded a Lutheran congregation in Washington, Missouri, which started as a German Reformed church. However, Wilhelm, because of his Lutheran education, insisted that they join the new Missouri Synod. The church split and Wilhelm took the small group and founded the church which still stands in the community. He accepted a call to New Melle, Missouri in 1863 where he would spend the next 27 years. He was called to Lake Creek, Missouri in 1890 and remained active in the ministry until his death in 1918, completing 57 years as a Lutheran minister.

In 1862 he wrote his betrothed, Louise nee Hörisch, and asked her to join him in Missouri and become his bride. She left Germany on her own and journeyed to St. Louis where she was met by several parishioners. Wilhelm and Luise were married three days later, on 30 July 1862. The marriage lasted one month short of their 50th anniversary. Of the eight children, all survived infancy except the oldest, Johannes.

Not only was Wilhelm deeply involved in the Lutheran Church, Missouri Synod, but his spiritual influence on his family was so strong that six of his children were associated with church work. Both Paul and Otto entered the ministry. Two daughters married ministers: Magdalena married Rev. Henry Graef and Lydia married Rev. Theodore Hartmann. Two other daughters married teachers in the Missouri Synod: Martha married Gustav Holtzen and Hulda married George Nolting. The oldest daughter, Johanna, married Peter Brase, a merchant.

The next generation saw three ministers: Rev. Herbert Brase, Rev. Richard Holtzen, and Rev. Milton Matuschka. Three Lutheran teachers also followed the family tradition: Ewald Grefe, Gotthold Grefe, and Otto Hartmann. Many of the female descendants married ministers or teachers.

By the time of my arrival on the scene, the family had been so Germanized that my father, Milton

Matuschka, had no knowledge of what a "Wend" was. He said the Germans in Texas spoke a different dialect in German but he didn't know why. All of my relatives spoke German.

Report from the Tours Committee

Evelyn Kasper, Chairperson

Two luncheon tours were provided during May and June. We expect the number of tour bookings to increase this fall with the arrival of cooler weather. In the meantime, we are busy cleaning buildings in preparation for Wendish Fest.

Report from the Noodle Committee

Hattie Schautschick, Chairperson

We are proud to report that about 2,700 pounds of noodles have been made thus far for 2002. We are presently busy making noodles in preparation of Wendish Fest in September and hope to take a vacation shortly thereafter!

Membership at All-Time High

By George Boerger, Membership Chairperson

As of July 17, 2002, we have 557 members, exceeding the old record of 509 set in 1992. This represents a 41% increase from 2001 when our membership totaled 395!

Growth has come from new members, both first-time and former who have rejoined. We have 195 new members, compared to a typical year of 70. The percentage of members renewing is also the highest since 1978 when the organization was still in its infancy. Over 91% of the members from 2001 renewed in 2002. Those are numbers of which we can be proud, and I thank each member for his/her continued support.

If you would like to suggest a potential member, please mail or e-mail their name and address and we will send them an invitation. If you want the invitation to state that it was sent at your request, let us know that and we will include your name; if you so desire, your name will not be mentioned.

2002 New Members

William Cloud	Little Rock, AR
Bill Domask	Houston, TX
Madeline Domask	Houston, TX
Mary Domask	Houston, TX
William Droemer	Lexington, TX
Ann Dube	La Marque, TX
Allen Hawkins	Pearland, TX
Karen Miertschin Hawkins	Pearland, TX
Lucy Domask Holt	Phoenix, AZ
Ljubisa Kovacevic	Houston, TX
Vernon Wuensche	Corpus Christi, TX
Erwin Zoch	Baton Rouge, LA
Jennifer Zoch	Houston, TX
Vicki Zoch	Baton Rouge, LA

2002 Patron Members

Ljubisa Kovacevic	Houston, TX
-------------------	-------------

2002 Student Members

Oscar Beisert, Jr.	Giddings, TX
Jennifer Zoch	Houston, TX

Financial Report

By George Boerger

This report is intended to give an overview of the TWHS's income and expenses. The numbers come from the approved 2002 budget.

As illustrated in the following table, our revenue is not dominated by one category. The high profitability of the Wendish Fest and noodle sales is due to volunteer labor. Not only do volunteers work on the day of Wendish Fest, but many man

hours are spent in preparation of the event and with the myriad tasks that have to be accomplished after the event is over. Our dedicated noodle committee members make and bag noodles about 60 days a year. Other fundraisers include the Folklife Festival in San Antonio, luncheon tours at the museum, and the annual Walk in Coffee in Giddings. Interest/investment income comes primarily from our endowment, now totaling \$115,000.

Gross profit:		
Wendish fest	\$8,500	21.3%
Noodles	\$7,500	18.8%
Memberships	\$6,400	16.0%
Other fund raisers	\$5,400	13.5%
Investment/Interest income	\$5,200	13.0%
Donations	\$5,000	12.5%
Gift and book sales	\$1,900	4.8%
Total budgeted gross profit	\$39,900	100.0%
Expenses:		
Employee/worker/professional services expenses	\$18,500	46.4%
Utilities & Insurance	\$10,100	25.3%
Office Supplies/Postage/Newsletter	\$7,200	18.0%
Maintenance	\$2,600	6.5%
Archive, Curitorial, Library	\$1,500	3.8%
Total budgeted expenses	\$39,900	100.0%

The largest expense relates to paid services, which includes salary and benefits for the museum's Executive Director. It also includes funds to pay for assistants in the absence of the Executive Director, mileage for weekend docents, and accounting fees. Utilities, telephone, fax, internet, and insurance total just over \$10,000 per year. The maintenance budget is small for our complex. Funding for archives maintenance was increased in 2002 to allow for improvements. As of June 2002, actual revenue and expenditures are overall on target.

In Search of.....



Ron Behrens is searching for information on Johanna Muller Frank. It is thought that she was born in Lippersdorf, Germany on January 7, 1837. She died near the community of Cedar on August 24, 1913. She is buried next to her husband, Carl Traugot Frank, in the Cedar Cemetery. Most of the information Ron has about Johanna Muller Frank was found in the church records at Black Jack, but he was unable to find information in the church records about her death. Any information on Johanna, her parents or possible siblings is requested. Please contact Ron at ronsauto@fais.net if you can help him with his search.

Christine Stimson of New York would like to establish correspondence with someone whose is from or had ancestors from the Spreewald or Cottbus areas of Germany. She is a Spreewalder but has been in the U.S. for many years. She writes in both German and English. If you are interested in sharing information with her, please write her at 2576 Button Road, Hinsdale, NY 14743.

Let's Learn Wendish! Part II: Common Expressions By Dr. Charles Wukasz

<u>Wendish</u>	<u>Approximate Pronunciation</u>	<u>English Translation</u>
Dobre ranje!	"dobre ranyeh"	Good morning!
Dobry dzeń!	"dobri jen"	Good afternoon! "Hello" is actually a better translation. You use "Dobry dzeń!" from about ten in the morning until mid to late afternoon.
Dobry wječor!	"dobry wyechor"	Good evening!
Dobru nóc!	"dobru noots"	Good night!
Kak so či wjedže?	"kahk so chee wyejeh"	How are you doing?
Kak so wam wjedže?	"kahk so wahm wyejeh"	How are y'all doing?
Kak so wamaj wjedže?	"kahk so wahmai wyejeh"	How are the two of you doing?
Džakuju so, derje!	"Jahkooyoo so, deryeh"	Fine, thank you!
Božemje!	"bozhemye"	Goodbye!

Notes:

- 1) Some of you may have heard your Wendish-speaking relatives say "Kak chodži?" (kahk kojee) for "How are you doing?" This is "Texas Wendish". We can call it "Texwendish" (like "Spanglish" used to describe the Spanish of some Mexican-Americans in Texas).
- 2) Notice that "How are you doing?" has three forms. The first is used when one is talking to a relative, close friend, or a child. It's like German "du". The second is used when one is talking to several people, or to one person with whom one isn't close. It's like German "Sie". The third is used when one is talking to two people. We don't have an equivalent in either English or German. In other words, English and German have a singular and plural, but Wendish also has what's called a dual.

Texas Wendish Heritage Society General Membership Meeting May 19, 2002

President Eunice Dunk called the meeting to order at 2:00 p.m. in the Kilian Building of the Museum Complex at Serbin, Texas on Sunday, May 19, 2002. Present were fourteen members and four visitors. Evelyn Kasper served as the Secretary for the meeting in the absence of Jan Slack.

Pastor Michael Buchhorn based the opening devotion on the second chapter of Acts with the Pentecost message thanking God for the gift of language and the gift of the Spirit. *All Hail the Power of Jesus' Name* was sung.

The minutes of the February 17, 2002 meeting were approved as presented in the April newsletter.

Hattie Schautschick reported that 2, 669 pounds of noodles have been made this year and stated that noodles will again be made on Tuesday.

Evelyn Kasper reported that we had two luncheon tours in March, two in April, one thus far in May with another scheduled for May 31. Several tours without luncheons have also been hosted during the Spring season.

Evelyn Kasper asked for volunteers to host the Chor Meja members who will be here for Wendish Fest on September 21 and September 22. Eunice Dunk reminded everyone of the Silent Auction at the Wendish Fest and asked for donations.

George Boerger reported that our membership has now reached 540. He was given a round of applause for his efforts to increase our membership.

Eunice Dunk stated that the Lee County Heritage Center opened on April 27 with Marian

Wiederhold taking care of the display in the Wendish area. She also showed a copy of the article in the Houston Chronicle's magazine *Texas*, dated May 12, which has created a great deal of interest in our museum.

Members were encouraged to:

1. Sign up as docents for May 26, the date of the Serbin Picnic;
2. Visit the Wendish booth at the Folklife Festival in San Antonio in June; and
3. Send information on their upcoming family reunions to be included in the newsletters.

President Dunk read the resolution which the Texas State Historical Association adopted at their 106th annual meeting on March 8, 2002, mourning the passing of Daphne Dalton Garrett and recognizing her many accomplishments during her lifetime. A copy of the resolution is filed with these minutes.

Mrs. Charlen Hurta of Angleton, a member of numerous genealogy societies in the U.S. and in Europe, presented the program on Genealogy and spoke on the progress of DNA testing as one of the newest tools now available to the researcher. The first paper on DNA was actually published in 1865 and was rediscovered in 1900. In 1990, American courts had 12,000 cases and in 1998 the FBI approved using DNA testing. She distributed copies of a Pedigree Chart and a Family Group Sheet for individuals to use in their genealogical research.

There being no further business, the meeting was adjourned.

Submitted by,
Evelyn Kasper, Secretary Pro Tem

MARK YOUR CALENDARS!

14th Annual Wendish Fest, Sunday, September 22, 2002

Special performance this year by Chor Meja from Bautzen, Germany

Texas Wendish Heritage Society

Executive Director.....	Barbara Hielscher
Officers.....	Eunice Dunk, President
	Sandra Matthijetz, Vice President
	Jan Slack, Secretary
	Laverne Gersch, Treasurer
Newsletter Editor-in-Chief.....	Jan Slack

Please send Newsletter submissions to:

Newsletter Editor, 1011 CR 212, Giddings, Texas 78942-5940

Email wendish@bluebon.net or Fax (979) 366-2805

Texas Wendish Heritage Society and Museum

1011 CR 212
GIDDINGS, TEXAS 78942-5940

RETURN SERVICE REQUESTED

NONPROFIT ORGANIZATION
U.S. POSTAGE PAID
GIDDINGS, TX
PERMIT NO. 14

